

詞學

第
二
輯



學詞

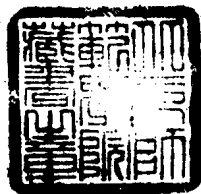
第 二 輯

首都师范大学图书馆



20939563

华东师范大学出版社



20939563

《词学》编辑委员会

张伯驹	夏承焘	俞平伯	任中敏
唐圭璋	潘景郑	黄君坦	钱仲联
宛敏灏	吕贞白	王起	徐震堉
程千帆	万云骏	施蛰存	马兴荣
主 编			
夏承焘	唐圭璋	施蛰存	马兴荣

词 学

第二辑

《词学》编辑委员会编辑

华东师范大学出版社出版

(上海中山北路3633号)

浙江湖州印刷厂印刷

新华书店上海发行所发行

850×1168毫米 1/32 印张 10 插图2页 240千字

1983年10月第1版 1983年10月第1次印刷

印数：1-20,000册

统一书号：10135.008

定价：1.20元



(图一) 王一亭为朱古微画像



(图二) 朱古微手书《全清词钞》稿

朱微遠

（註）浙江山陰人元諸中書游粵東有詩文集刻

高陽李

庚子冬初粵秀山探梅

雨霽都城西園寒梅探梅底事違潮便解喜急冷燈檠自照
春風陰卻何郎草草人皆夢清才倦相違不似孤山不似逋
堂而今索向冰霜裏休去寒梅雨後箇人更有恨喜心年
寄與天涯天涯又只歸客至漸東風不省春埃儘銷幾一段蒼
煙一片蒼苔

墨城語

雁未紅

煙霄餘字去新字浮沈楚江字連今遠振霜低索不如都歸滿
續繫浙江通志

卷

園秋金斜陽而夕又看似如花向香堪曉中標而風雲行而滿

（图二）朱古微手书《全清词钞》稿

踏莎行

永貞

燕宿空巢魚沉尺素山長水遠入何處
高樓一葉墮秋風東落汾院新
雨 伏枕淒迷倚闌凝佇聽城深鎖
無朝暮早知離別怨難堪爲初不念
相從去

寄花

(图三) 汪旭初(东)手书小词

處其徒者亦皆精緻
超之不動聲色坐以
之多獨冠一時而識
往來者若與之別冬
事及佛日得遺書夜

（图四）张孝祥书《宏智禅师碑》（部分）

Ci xue
(A Symposium of Studies in Ci poetry)

Contents of volume 2

- The Metaphor, Allegory and Structure of Zhou Bang-
yan's Ci.....Wan Yun-jun
- A Chronicle of Zhang Xiao-Xiang.....Wan Min-hao
- Diary of Poetic Life (continued)Xia Cheng-dao
- Long Tune in the Ci of Tang Dynasty.....Huang Kun-yao
- Marginal Notes on Selected Ci of
Tang and Sung Dynasty..... Wang Dong
- A Study of Liu Koo and His Ci Ma Xing-rong
- Three Summaries of
Wan Chuan Shan's Ci.....Long Mu-xun
- Origin of the Development of Grand Style in Ci of
Southern Sung Dynasty.....Zhou Sheng-wei
- On the School of Elegant Style, Grand Style, Normality and
Anormality of Ci.....Gao Qing-zhong
- The Grand Style of Ci and Its musicality...Liu Nai-chang
- On the Ode-to-Object of Sung Dynasty.....Huang Qing-shi
- Zhang Tse-hoo and His Fisherman's Songs...Shi Zhe-cun
- Paddling Songs of the Monk Te-chung Te Chung
- Interplatations and Notes on "Essentials of Singing"
..... Zhao Zun-yue
- "Zhi Ji Ji"(A Volume of Unpublished Ci by Three Poets
of 17th Centry)
- Bibliography of Anthologies of Ci(continued)She Zhi
- A Selection of Ci by Living Poets

日本的词学……………张珍怀（二〇七）

转载

苏轼初期的送别词……………（日本）西纪昭（一九八）

玉田讴歌八首字诂……………饶宗颐（一九九）

文献

唐宋词选评语……………汪东（七六）

读王船山词记……………龙榆生（一一〇）

玉田生《讴歌要旨》八首解笺……………赵尊岳（二七九）

词有无衬字……………吴迦陵（二〇二）

渔父拨棹子……………（唐）释德诚（二七五）

支机集卷一……………（明）蒋平阶（二四一）

支机集卷二……………（明）周积贤（二七一）

书志

蒋平阶及其《支机集》……………施蛰存（二二二）

历代词选集叙录（二）……………舍之（二二六）

新出词籍介绍.....(三〇八)

词苑(二九五)

武 霸二首 苏仲翔二首 陈九思三首 徐定戡二首
沈宗威四首 虞 愚一首 徐润周二首 陈琴趣二首
富寿荪二首 蒋礼鸿一首 张珍怀四首 彭 靖二首
黄经笙二首 茅于美二首 张牧石一首 寇梦碧一首
陈貽焮一首 黄清士一首 刘明澜二首 邓芸湘二首

丛谈(补白)

兰陵王简述 平伯(八) 词在罗马尼亚 记者(六〇)
柳永小镇西 丙琳(七五) 伤逝录 编者(一一二)
坐隐先生 蛰存(一五三)

编辑后记.....编者 (三一二)
图 版

- (一) 王一亭为朱古微画像
- (二) 朱古微手书《全清词钞》稿
- (三) 汪旭初(东)手书小词
- (四) 张孝祥书宏智禅师碑

目 录

清真词的比兴与寄托

万云骏

周邦彦的词，在篇章结构方面，向为人所称道，「建章千门，非一匠所营」，既复杂而又多变化。其词又比兴微妙，寄托遥深，多数能达到有寄托而又无寄托的境界。兹分别论之。

有寄托与无寄托。此说出于周济《介存斋论词杂著》。他说：「初学词求有寄托，有寄托则表里相宣，斐然成章。既成格调求无寄托，无寄托则指事类情，仁者见仁，智者见智。北宋词下者在南宋下，以其不能空，且不知寄托也。高者在南宋上，以其能实，且能无寄托也。南宋下不犯北宋拙率之病，高不到北宋浑涵之诣。」周济这一番话，对于词的风格、流派、比兴、寄托颇有关系。（一）空实应该结合，而以实中有空为高境。（二）寄托的高境是从有寄托到无寄托。北宋、南宋互有短长。但北宋高者能实，且能无寄托，而南宋则不能。这些可以说是代表了常州词派的基本主张，是和浙派主张针锋相对的。浙派宗南宋，而周济以为北宋高于南宋，他们虽然也学南宋，但归结于北宋的周邦彦，浙派主张清空，而周济以能实为高，且主张在上述前提下的空实结合。浙派不讲比兴、寄托，而周济则强调它，且提出从有寄托到无寄托之说，以为寄托的高境。我们认为常州派的理论，较浙派比较全面，也比较符合词的创作实际及其历史发展。

关于比兴与寄托的问题，这里只想结合周词作些具体分析。

(一)比兴大于寄托。有些比兴有寄托，有些比兴没有寄托。如醉桃源：「冬衣初染远山青，双丝云雁绦。夜寒袖湿欲成冰。都缘珠泪零。」情黯黯，闷腾腾。身如秋后蝇。若教随马逐郎行。不辞多少程。」此词叙男女离别，以女方口气写出。上片不过说离别愁多，珠泪湿袖成冰，是赋也。下片打了一个比方，从苍蝇附骥尾而致千里的成语脱化而来。以己身比秋后之蝇，意谓心神具瘁，存活不久；但身在情长在，如能变成一只苍蝇，附郎马远行，不管吃尽千辛万苦，也是心甘情愿的。这不仅是单纯的比，而是比中有兴，因在设想中已带赋的性质。但这只能称比，或称比兴，而不是寄托。再举一例。如点绛唇：「孤馆迢迢，暮天草露沾衣润。夜来秋近。月晕通风信。」

今日原头，黄叶飞成阵。知人闷。故来相趁。共结临歧恨。」这词也写离别，和上面差不多，但形象各异。上片不过写秋夜月晕，知明日有风。下片写景，写离别时黄叶飞来趁人。黄叶与离人之间有内在联系，人以离别怀恨，黄叶以离开故枝而生恨，而且它见人临别，故来相趁，有同病相怜之意。这是铺叙临歧情事，是赋；而赋中有比，可谓之兴。不过这种比兴，并不含有什么社会政治内容，所以也并不能算寄托。

(二)何谓寄托？就其形式而言，和一般比兴差不多，但就其内涵言，则必须带有比较重要的社会内容。司马迁《屈原贾生列传》：「《离骚》者，犹离忧也。……其文约，其辞微，其志洁，其行廉。其称文小而其指极大，举类迥而见义远。」「观夫兴之托喻，婉而成章，称名也小，取类也大。」(一)比兴中用花草、美人、怀古、游仙等普通的、常见的一类事物，寄托是一种

具有广大、深远的社会、政治意义的东西。这种含有寄托的比兴，是词对历代比兴传统的发展。张惠言《词选·叙》说得较为具体，「意内而言外谓之词。其缘情造端，兴于微言，以相感动，极命风谣里巷男女哀乐以道贤人君子幽约怨悱不能自己之情，低徊要眇，以喻其致。盖诗之比兴，变风之义，骚人之歌，则近之矣。」〔二〕词的比兴，寄托发展了《诗经》、《离骚》的传统。「况《离骚》之美人香草，即《国风》之《卷耳》、《淑女》，古人每借闺襦以寓讽刺，词之旨趣，实本风骚，情苟不深，语必不艳，惜后人不能解，不知学耳。」〔三〕这是从继承的远处说。中晚唐李贺、李商隐的诗歌，比兴较多，时有寄托。晚唐诗风趋向绮丽，唐宋时代蝉联，词受其影响颇大。杜牧称李贺诗为「风骚之苗裔」，「盖会意于比兴、风雅之微」。

〔四〕例如他的《马诗》二十三首，「具是借题抒意；或美、或讥、或悲、或惜，大抵于当时所闻见之中各有所比，言马也，而意则不在马矣。」〔五〕其第十首云：「催榜渡乌江，神骓泣向风。君王今解剑，何处逐英雄？」注曰：「末二句代马作悲酸之语，无限深情。英雄失路，托足无门，闻此清吟，应当泪下。」这些都「称名也小，取类也大。」李商隐自称其诗「楚雨含情皆有托」。故冯浩云：「《离骚》、古乐府多托妇人女子为言，唐人往往效之。」又云：「晚唐人赋物

〔二〕张惠言，《词选·叙》。有人把「极命风谣里巷男女哀乐以道贤人君子幽约怨悱不能自己之情」一句在「道」字下用句号，不但破坏动宾结构，文法不通，而且也失去张惠言以词为继承乐府风谣的比兴、寄托的意思。

〔三〕丁绍仪《听秋声馆词话》。

〔四〕〔五〕王琦，《李长吉歌诗汇解序》。

多用艳体，非尽可以风怀测之。」又云：「义山身世之感，多托仙情艳语出之。不悟斯旨，不可读斯集也。」〔六〕这是从继承的近处说。现在结合周邦彦的词，看看其中究竟有多少寄托？是如何运用寄托的？

概括地说，词中常用的比兴，可以一言蔽之曰：「刻意伤春复伤别。」〔七〕伤春、伤别而曰刻意，这样的比兴，一般地讲，大都是有寄托的。「天荒地变心虽折，若比伤春意未多」〔李商隐《曲江》〕。这伤春就有重大的社会、政治内容。「人世死前惟有别」〔李商隐《离亭赋折杨柳二首》〕。这就赋与伤别以人生的普遍意义。所以，伤春可以是伤年华之不再，也可以是伤王室之陵替；伤别可以是为所欢或知己惜别，也可以发眷恋君国之情。即以周词征之。「倚栏一霎酒旗风，任扑面桃花雨。」（一落索）「梅风地溽，虹雨苔滋，一架舞红都变。」（过秦楼）「渭水西风，长安乱叶，空忆诗情宛转。」（齐天乐）「风雪惊初霁，水乡增春寒。」（红林擒近）这四季节序的变化，「岁有其物，物有其容，情以物迁，辞以情发。」〔八〕这些不但词中作为自然环境而存在，不但作为物我交融的抒情手段而存在，而且也常常寄托着身世之感、家国之思于其中。我们对此固不宜逐句比附穿凿，破坏词的形象的完整性，但在古代比兴传统影响下的唐宋词人，在唐代特别是在晚唐，「以艳情寓慨」创作实践影响下的唐宋词人，能够说他们在写闺房

〔六〕冯浩《玉谿生诗集笺注》。

〔七〕李商隐《杜司勋》。

〔八〕《文心雕龙·物色》。

花草之中绝无寄托吗？王国维是反对在诗词中「为美刺投赠之篇」〔九〕的，他讥刺张惠言以温庭筠菩萨蛮为「感士不遇也」为「固哉，皋文之为词也。」〔十〕但是他讲到南唐中主李璟的「菡萏香销翠叶残，西风愁起绿波间」。以为「大有众芳芜秽，美人迟暮之感。」又说晏殊蝶恋花「昨夜西风凋碧树，独上高楼，望尽天涯路」是「诗人之忧生」；冯延巳鹊踏枝「百草千花寒食路，香车系在谁家树？」是「诗人之忧世。」王国维从这种伤别、伤春的词句中体会出忧生、忧世和美人迟暮之感，不是和他反对「美刺投赠」相矛盾吗？有比兴、寄托就有赞美什么、憎恶什么的问题，这是不言而喻的。

从周邦彦的咏物词，更容易看出与说明比兴、寄托的问题。如他倒犯的咏新月，大酺的咏春雨，玉烛新、花犯、丑奴儿、品令的咏梅花，蝶恋花四首的咏柳，水龙吟的咏梨花，六丑的《蔷薇谢后作》等，这些不能说首首、句句都有寄托，但其中身世之感，迟暮之悲，触处可见。沈祥龙说：「咏物之作，在借物以寓性情，凡身世之感、君国之忧，隐然蕴于其内，斯寄托遥深，非沾沾焉咏一物矣。」〔十一〕周邦彦的咏物词，思路比较宽广，一般从人（多半是自己）与物的关系着笔，并不粘着题目不放。如那蝶恋花四首咏柳之作：第一首写新柳，结处因柳感怀，新柳能过尽冰霜，与春争妍，而人则不能：「强对青铜簪白首，老来风味难依旧。」第二首写柳已茂盛，叶暗藏鸦，而客舍青青，徒添怅别之情。第三首写暖日飞绵，莺掷金梭之柳，为小榭危

〔九〕〔十〕王国维：《人间词话》。

〔十一〕沈祥龙：《论词随笔》。

楼增添秀色，因而设想，有朝一日，紫住玉人马首归来，那就多么好！第四首写秋柳，这时人已归来，金刀素手，同在红楼，虽然尽情欢聚，但过去长条拂船时的离别况味还不能忘怀呢！兰陵王的题为《柳》而非咏柳，已如前述。又如好几首梅花词，玉烛新上片写梅花，实是词人眼中所见，下片则写人与梅的关系。「风娇雨秀，好乱插繁华盈首。」玉奴儿、品令也是写人与梅相关相，同其命运的。写得最好的是花犯一词。黄蓼园《蓼园词选》分析此词说：「总是见宦迹无常，情怀落寞耳。忽借梅花以写，意超而思永，言梅犹是旧风情，而人则离合无常；去年与梅共安冷淡，今年梅正开而人欲远别，梅似含愁悴之意而飞坠，梅子将圆，而人在空江中，时梦想梅影而已。」词从去年、今年、明年三年间，人与梅的关系，见出人的迁徙无定、宦迹无常。黄蓼园的话是对的。但还不够。高洁而具有朴素美的梅花，「疑净洗铅华，无限佳丽。」「更可惜，雪中高树，香篝熏素被。」梅的性格就是人的性格的反映。因之相爱相怜，悲离合合如此。这可以说是有寄托而又无寄托吧？

又如脍炙人口的六丑一词，也可以说「以有寄托入，以无寄托出」的佳篇。起处「正单衣试酒，怅客里光阴虚掷。愿春暂留，春归如过翼，一去无迹。」是伤春。华年虚度，春去难留，即使是暂留片刻也不可。这些惊心动魄、千锤百炼的词句，已摄起全篇伤春之神。在此深刻的伤春感情中藏着伤别。春是一切美好事物的象征，而花又是春的象征。有二十四番花信，就有二十四番风信。等到蔷薇谢尽，春也已完结了。词下片着意刻划人惜花、花恋人的生动情景，真是贴心贴肺，难解难分。因为如花美眷，似水流年，花的命运，也就是人的命运的写照啊。黄蓼园评此词曰：「自伤年老远宦，意境落寞，借花起兴。以下是花是己，比兴无端，指与物化，奇情